

Zeitschrift: Le Tracteur et la machine agricole : revue suisse de technique agricole
Herausgeber: Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture
Band: 22 (1960)
Heft: (6)

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Un grand succès!

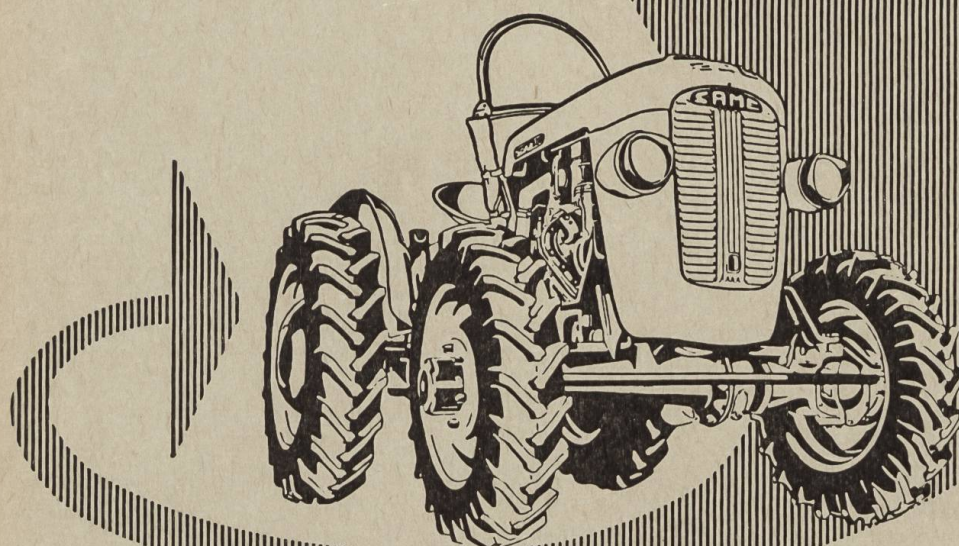
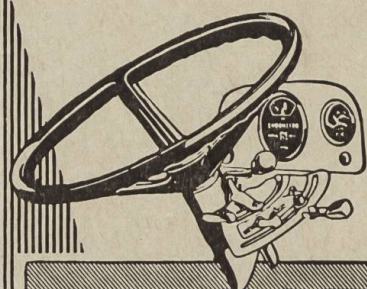
L'AUTOMATION

dans l'agriculture

avec le nouveau

SAME 240

(42 CV) à 2 et 4 roues motrices



le tracteur intelligent

AVEC LA STATION AUTOMATIQUE DE CONTROLE POUR TOUS TYPES D'OUTILS

PUISSANCE: de 25% supérieure, utilisée pour une plus grande vitesse, en faveur d'un labourage plus rationnel.

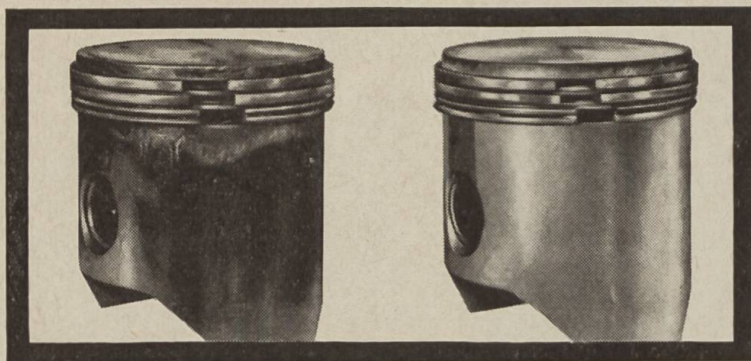
SOUPLESSE:
conduite docile comme celle d'une auto.

CARROSSERIE:
conception nouvelle, ligne italienne.

C'EST LA MACHINE QUI DOSE SON PROPRE POIDS SUR BASE DES BESOINS DE TRACTION

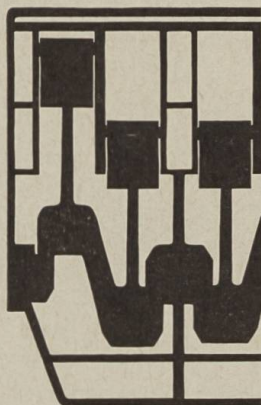
Importateur pour la Suisse romande:
Fédération des syndicats agricoles,
10, Route des Arsenaux, FRIBOURG

SAME • CASSANI • TREVIGLIO (BERGAME) • ITALIE



A chose faite point de remède !

Les deux pistons illustrés ont été lubrifiés avec de l'huile pour moteurs et ont fonctionné pendant la même durée. Pourtant leur état accuse des différences essentielles car la qualité des lubrifiants diffère très souvent. Comparez plutôt les deux illustrations ! Le piston à gauche est encrassé de résidus lourds. Ses segments sont collés. La puissance du moteur a diminué mais la consommation de carburant et d'huile a augmenté ! Quel contraste avec le piston à droite soigné avec Castrol, la bonne huile pour moteurs ! En moyenne, l'huile pour moteur n'absorbe que le 2-3% des frais d'entretien d'un véhicule. Si vous pensez à tout le travail que votre moteur fournit, vous lui accorderez volontiers de l'huile Castrol !



Lors de votre prochaine vidange, exigez donc dans votre propre intérêt - Castrol !